

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2017

Số: 844 /TM-ITPC

V/v mời tham dự “Chương trình khảo sát
thị trường rau quả và thực phẩm
tại Châu Âu”

THƯ MỜI

Kính gửi:.....

Tiếp nối thành công của các chuyến đi khảo sát thị trường trong các năm qua và nhu cầu của doanh nghiệp, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM phối hợp với Hội Lương thực và Thực phẩm TP.HCM, Hiệp hội Rau quả Việt Nam, Ban chỉ đạo Tây Nam Bộ và các hội ngành nghề tổ chức **Chương trình khảo sát thị trường rau quả và thực phẩm tại Châu Âu**. Đây là cơ hội thuận lợi giúp doanh nghiệp mở rộng mối quan hệ hợp tác kinh doanh cùng có lợi, tìm hiểu, tiếp cận thị trường, nghiên cứu xu hướng tiêu dùng, đặc điểm chung và riêng của Châu Âu so với các thị trường khác; Từ đó lập kế hoạch cụ thể thâm nhập và phát triển, đẩy mạnh xuất khẩu sang thị trường Châu Âu, tìm kiếm cơ hội đầu tư, thương mại nhằm nâng cao trình độ khoa học kỹ thuật về nuôi trồng và chế biến nguyên liệu thực phẩm, cụ thể là rau củ quả để đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm và sức khỏe cho người tiêu dùng.

Thông tin chi tiết:

1. **Thời gian:** Từ ngày 26 tháng 11 đến ngày 03 tháng 12 năm 2017
2. **Địa điểm:** Paris - Pháp; Frankfurt - Đức; Warsaw - Ba Lan.
3. **Lịch trình:** Gửi đính kèm
4. **Ngành hàng và sản phẩm :**

Chương trình khảo sát thị trường rau quả và thực phẩm sẽ tập trung cho các sản phẩm có thể mạnh của các tỉnh, thành phố phía Nam như: rau củ quả tươi và chế biến (khô và đông lạnh), các loại nông sản đã qua sơ chế, thực phẩm chế biến - đóng hộp từ nguyên liệu nông sản (bao gồm thủy hải sản đông lạnh và chế biến), vv...

5. **Nội dung chương trình:**

5.1 Tham quan khảo sát Hội chợ triển lãm tại Châu Âu: Doanh nghiệp sẽ được tiếp cận với những thông tin, kỹ thuật mới nhất từ các nước tiên tiến; tiếp cận, trao đổi, xúc tiến thương mại với các đối tượng liên quan tại Châu Âu và các vùng lân cận.

- Tham quan khảo sát Hội chợ triển lãm ngành thực phẩm (FI Europe) 2017 tại thành phố Frankfurt, Đức có quy mô hơn 4000 gian hàng với các ngành hàng bao gồm: chế biến thực phẩm, nguyên phụ liệu thực phẩm, nông nghiệp,...

- Khảo sát Triển lãm Central Agricultural Fair tại thành phố Warsaw, Ba Lan. Đây là Triển lãm về nông nghiệp tại phía Đông Châu Âu, là thị trường chính xuất khẩu rau quả và hàng thực phẩm vào Châu Âu.

5.2 Khảo sát thị trường tại các nước Pháp, Đức và Ba Lan

Chương trình khảo sát thị trường sẽ đi thực tiễn tại các chợ đầu mối, siêu thị, tòa nhà thương mại, các đối tác kinh doanh tại các nước Pháp, Đức và Ba Lan; Gặp gỡ, trao đổi với các nhà phân phối, nhập khẩu vào Châu Âu để tìm hiểu thị hiếu tiêu dùng và xây dựng kế hoạch thâm nhập thị trường Châu Âu có hiệu quả.

5.3 Tổ chức Hội nghị Xúc tiến Thương mại – Đầu tư – Du lịch và Kết nối doanh nghiệp tại Pháp: Nhằm giới thiệu về môi trường đầu tư, hình ảnh, văn hóa và tiềm năng du lịch của thành phố Hồ Chí Minh. Đặc biệt doanh nghiệp có cơ hội giao lưu, kết nối, tìm hiểu về những thông tin cần thiết khi kinh doanh với các thị trường tại Châu Âu, làm cơ sở hỗ trợ cho doanh nghiệp trong quá trình kinh doanh tại các thị trường này.

6. Chi phí tham dự:

- Nhà nước hỗ trợ hoàn toàn chi phí tổ chức kết nối và làm việc với các tổ chức tại Châu Âu, bao gồm: hội trường, phiên dịch tại 3 nước, in ấn tài liệu, phí vào cổng các chương trình triển lãm - khảo sát - tham quan tại các hội chợ, triển lãm.

- Doanh nghiệp đóng góp chi phí tham gia Đoàn: **70.900.000 đồng/người**, bao gồm chi phí vé máy bay chặng quốc tế và nội địa; khách sạn 3 sao; ăn uống theo chương trình; xe đưa đón và phí tham quan theo chương trình; bảo hiểm du lịch; phí visa Châu Âu nhập cảnh;.....

KHÔNG BAO GỒM:

- Hộ chiếu còn hạn trên sáu tháng
- Chi phí cá nhân, hành lý quá cước
- Nước uống khách gọi thêm tại nhà hàng.
- Phụ phí phòng đơn (nếu khách yêu cầu phòng đơn) và các chi phí không liệt kê như trên

7. Thời hạn đăng ký: hạn chót đến 25/10/2017

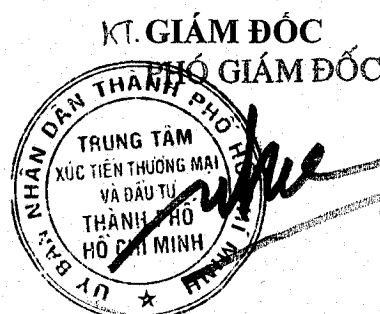
Chương trình được đầu tư và thực hiện sâu sát với mục đích tăng độ bao phủ của sản phẩm Việt Nam tại thị trường thế giới, nâng cao khả năng cạnh tranh và vị thế về chất lượng cũng như giá cả hợp lý của sản phẩm hàng hóa dịch vụ của Việt Nam trên thị trường các nước Châu Âu, đẩy mạnh khả năng tăng kim ngạch xuất khẩu đối với các thị trường tiềm năng. Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM kính mời Quý Cơ quan, Quý Doanh nghiệp quan tâm đăng ký tham dự chương trình trên. Vui lòng liên hệ:

Phòng Huấn luyện (ITPC) – (028) 3910 4730
51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM
Website: www.itpc.gov.vn

Liên hệ: Ms. Xuân Trang - 0983 702829
Ms. Quỳnh Trúc - 090 262 3353
Email: huanluyen@itpc.gov.vn

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VP, HL



Nguyễn Tuấn



CHƯƠNG TRÌNH KHẢO SÁT THỊ TRƯỜNG 3 NƯỚC CHÂU ÂU ĐỨC – BALAN – PHÁP

NGÀY KHỞI HÀNH: 26/11/2017

HÃNG HÀNG KHÔNG: ETIHAD AIRLINES

ĐÊM 01: (26.11.17): HCM – ABU DHABI- ĐỨC

(Ăn trên máy bay)

20:30 Quý doanh nghiệp tập trung tại sân bay Tân Sơn Nhất – Ga đi quốc tế. Trưởng đoàn ITPC đón và hỗ trợ Quý doanh nghiệp làm thủ tục đón chuyến bay đi Frankfurt (Đức).

1. EY 440 26NOV SGNAUH HS1 1950 #0050 => quá cảnh 2 tiếng 25p

2. EY 1 27NOV AUHFRA HS1 0215 0640

Quý doanh nghiệp ăn uống và nghỉ ngơi trên máy bay.

NGÀY 2: 27.11.17: FRANFURT

(ĂN 3 BỮA)

6:30 Đoàn đáp sân bay Frankfurt, ITPC đưa đoàn đi ăn sáng và tham quan

✚ Romerberg Square

✚ Old Town Hall

✚ Medieval Houses và St. Nicholas Church

12:30 Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương.

14:00 Thăm Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Đức

16:00 Làm việc với Hiệp hội Doanh nghiệp Việt Kiều tại Đức

18:30 Đoàn ăn tối tại nhà hàng địa phương.

Tối : Đoàn trở về phòng nghỉ ngơi hoặc tự do khám phá thành phố về đêm.



NGÀY 3: 28.11.17: FRANKFURT

(ĂN 2 BỮA)

7:00 Ăn sáng tại khách sạn

8:00 Xe đón đoàn về di chuyển đến Triển lãm Food Ingredients tại Messe Frankfurt Exhibition

Doanh nghiệp dùng bữa trưa tự do trong triển lãm.

16:00 Đoàn đi shopping tại trung tâm của Frankfurt

18:30 Đoàn dùng bữa tối tại nhà hàng NHA TRANG Vietnam tại Frankfurt.

Tối : Đoàn trở về phòng nghỉ ngơi hoặc tự do khám phá thành phố về đêm.

NGÀY 4 (29.11.17): FRANKFURT - WARSAW

(ĂN 3 BỮA)

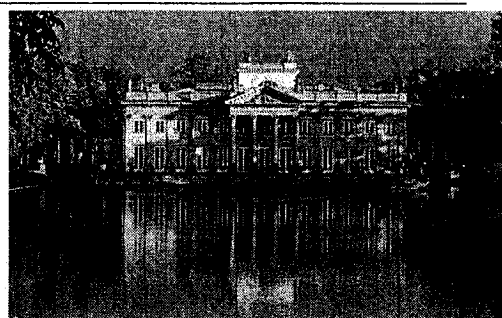
6:30 Ăn sáng tại khách sạn.

7:30 Xe và hướng dẫn đón đoàn đến sân bay Frankfurt và làm thủ tục bắt chuyến bay đi Warsaw (Ba Lan)

LO 382 29NOV FRAWAW HS1 1035 1225

13:00 Đến Ba Lan, quý doanh nghiệp dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương.

14:00 Đoàn bắt đầu hành trình **chiêm ngưỡng** các danh thắng



nổi tiếng tại Warsaw

- ✦ Tượng đài các anh hùng
- ✦ Weddin Cake, Đài tưởng niệm Chopin
- ✦ Palace of Culture
- ✦ Lazienki Palace

18:30 Quý doanh nghiệp dùng bữa tối tại nhà hàng địa phương.

Tối : Đoàn về khách sạn nhận phòng, nghỉ ngơi hoặc tự do khám phá thành phố về đêm.

NGÀY 5 (30.11.17): WARSAW - PARIS

(Ăn 2 bữa)

7:00 Quý doanh nghiệp dùng bữa sáng tại khách sạn.

8:00 Xe đưa đoàn đến khu vực hội nghị. Doanh nghiệp tham quan hội chợ **Central Agricultural Fair** tại **Ptak Warsaw Expo**

12:30 Ăn trưa tự do

13:30 Tiếp tục hội chợ

15:30 Quý doanh nghiệp tập trung ra xe đi city tour

16:30 Đoàn ăn nhẹ

17:30 Đoàn di chuyển ra sân bay.

LO 333 30NOV WAWCDG HS1 1945 2215

Tối : Đoàn đáp Paris và xe đón đưa đoàn về nghỉ ngơi

NGÀY 6 (01.12.17): PARIS

(Ăn 3 bữa)

7:00 Ăn sáng tại khách sạn

8:00 Xe đưa đoàn đi thăm Đại sứ quán Việt Nam tại Pháp

10:30 Đoàn thăm và làm việc tại HH Doanh nhân Việt Pháp

12:30 Đoàn dùng cơm trưa tại nhà hàng.

13:30 Xe và ITPC đưa đoàn đi tham quan

✦ **Arc De Triomphe – Khải Hoàn Môn**

✦ **Champs Elysees**

✦ **Quảng trường Concorde (tiếng Pháp: Place de la Concorde)**

✦ **Viện Bảo Tàng (Tham quan bên ngoài bảo tàng)**

✦ **Nhà thờ Đức Bà Paris**

✦ **Tự do mua sắm tại Galary LaFayette**

18:30 Đoàn dùng cơm tối tại nhà hàng

Tối: Đoàn về khách sạn nhận phòng và nghỉ ngơi hoặc tự do khám phá thủ đô Paris về đêm.



NGÀY 7 (02.12.17): PARIS

(Ăn 2 bữa)

7:00 Quý doanh nghiệp dùng bữa sáng tại khách sạn.

8:00 Xe đưa đoàn đi khảo sát chợ đầu mối nông sản lớn nhất Châu Âu.

12:30 Quý doanh nghiệp dùng bữa trưa tại nhà hàng địa phương.

13:30 Xe và ITPC đón doanh nghiệp đưa doanh nghiệp đi tham quan

✦ **Tháp Eiffels (bao vé lên tầng 2)**

✦ **Du thuyền 1 h sông Seine (bao vé đi thuyền)**

16:00 Xe đón quý doanh nghiệp đi ăn nhẹ trước khi ra sân bay.

17:00 Xe tiễn đoàn ra sân bay, làm thủ tục check in đáp chuyến bay về Việt Nam.

3. EY 38 02DEC CDGAUH HS1 2045 #0645 O => quá cảnh 2h30p

4. EY 441 03DEC AUHSGN HS1 0815 1830 O

NGÀY 8 (03.12.17): HỒ CHÍ MINH

(Ăn trên máy bay)

18:30 Quý doanh nghiệp về đến Tp.HCM kết thúc chương trình

ITPC hẹn gặp lại Quý doanh nghiệp trong những chương trình tour tiếp theo.

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRUNG TÂM XÚC TIẾN
THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ (ITPC)

Số: 833 /ITPC-HL

V/v tổ chức Chương trình khảo sát thị trường rau quả
và thực phẩm tại Châu Âu

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 9 năm 2017

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố phía Nam;
- Sở Nông Nghiệp và Phát triển Nông thôn tỉnh, thành phố phía Nam;
- Trung tâm Xúc tiến Thương Mại - Đầu tư – Du lịch các tỉnh, thành phố phía Nam.

Căn cứ Công văn số 3281/UBND-KT ngày 25/5/2017 về Kế hoạch xúc tiến du lịch – thương mại – đầu tư thành phố Hồ Chí Minh năm 2017.

Căn cứ vào Chương trình ký kết hợp tác giữa thành phố Hồ Chí Minh với các tỉnh, thành phố phía Nam và Biên bản thoả thuận hợp tác trên lĩnh vực xúc tiến thương mại và đầu tư giữa các Trung tâm xúc tiến các tỉnh, thành phố phía Nam;

Căn cứ nhu cầu thực tế từ các doanh nghiệp các tỉnh thành phía Nam và nhằm thực hiện những nội dung đã được ký kết, đồng thời thông qua những thông tin và nhu cầu tìm hiểu về tiềm năng và xu hướng của sản phẩm rau quả và thực phẩm tại thị trường Châu Âu, Trung tâm Xúc tiến Thương Mại và Đầu tư thành phố (ITPC) dự kiến tổ chức Chương trình khảo sát thị trường rau quả và thực phẩm tại Châu Âu. Chi tiết chương trình dự kiến như sau:

1. Thời gian và địa điểm :

- Thời gian: Từ ngày 26 tháng 11 đến ngày 03 tháng 12 năm 2017.
- Địa điểm: tại Paris, Pháp; Frankfurt, Đức; Thủ đô Warsaw, Ba Lan.

2. Nội dung chính của chương trình khảo sát:

Chương trình sẽ tập trung vào 03 nội dung chính: Tham quan khảo sát triển lãm và hội chợ nông sản thực phẩm uy tín tại các nước Châu Âu; làm việc và kết nối với các nhà nhập khẩu tiềm năng; kết nối giao thương với doanh nhân Việt Nam và cơ quan đại diện Việt Nam tại Châu Âu. (Đính kèm Thư mời và chương trình chi tiết).

3. Ngành hàng và sản phẩm :

Chương trình khảo sát thị trường hoa quả và thực phẩm sẽ tập trung cho các sản phẩm có thế mạnh của các tỉnh, thành phố phía Nam như: rau củ quả tươi và chế biến

(khô và đông lạnh), các loại thực phẩm đã qua sơ chế, sản phẩm chế biến - đóng hộp từ nguyên liệu nông sản (bao gồm thủy hải sản đông lạnh và chế biến), vv...

4. Kinh phí tổ chức thực hiện:

Nhằm hỗ trợ doanh nghiệp tham gia đầy đủ, kinh phí thực hiện chương trình được trích từ hai nguồn: nguồn thu từ doanh nghiệp và một phần ngân sách nhà nước.

- Nguồn thu của doanh nghiệp: trang trải các chi phí để doanh nghiệp tham gia Chương trình khảo sát.

- Nguồn ngân sách: chi trả các chi phí làm việc với các tổ chức tại Châu Âu và kinh phí cho 02 cán bộ ITPC tham gia Chương trình.

Chương trình khảo sát lần này sẽ tạo cơ hội cho các doanh nghiệp và nhà sản xuất được tìm hiểu, tiếp cận thị trường, nghiên cứu xu hướng tiêu dùng, đặc điểm chung và riêng so với các thị trường khác, từ đó lập kế hoạch cụ thể xâm nhập và phát triển, đẩy mạnh xuất khẩu sang thị trường Châu Âu. Ngoài ra, đây cũng là cơ hội cho các nhà sản xuất tìm hiểu học tập, nâng cao trình độ khoa học kỹ thuật về nuôi trồng và chế biến nguyên liệu thực phẩm đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm và đáp ứng yêu cầu của thị trường xuất khẩu.

Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) kính đề nghị các cơ quan hỗ trợ quảng bá thông tin về Chương trình đến các doanh nghiệp và giới thiệu các doanh nghiệp trên địa bàn tham gia Chương trình khảo sát thị trường rau quả và thực phẩm tại Châu Âu.

Sự quan tâm hỗ trợ của Quý cơ quan góp phần rất lớn tạo sự thành công và hiệu quả cho chương trình cũng như góp phần giúp doanh nghiệp địa phương tìm kiếm thị trường xuất khẩu, nâng cao năng lực sản xuất kinh doanh trong lĩnh vực rau quả và thực phẩm. ITPC rất mong nhận được sự quan tâm hỗ trợ nhiệt tình của Quý cơ quan để tổ chức thực hiện chương trình thành công.

Thông tin chi tiết về Chương trình xin vui lòng liên lạc về:

Trung tâm Xúc tiến Thương Mại và Đầu tư thành phố (ITPC)

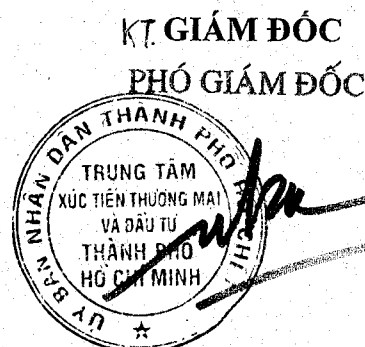
Phòng Huấn Luyện – Ms. Xuân Trang – 0983702829

Điện thoại : 028.3910 4730 - 028 38236738(203)

Email: trangtx@itpc.gov.vn; huanluyen@itpc.gov.vn

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám Đốc(để báo cáo)
- Lưu: VT, HL(Tr).



Nguyễn Tuấn